

# Fiestas en honor de la Virgen del Carmen



**Agosto  
2015**

# Festersos 2015

Adrià Bauset García

Borja Bauset García

Javier Angla Dolz

Carlos Angla Dolz

Vicent Boix Català

Saúl Gandul Castells

Julio Errando Vicent



# La Junta Directiva

## Presidente

Antonio Morcillo Benlloch

## Vicepresidente

Javier Angla Baset

## Secretario

Luis Juan López Doval

## Vicesecretario

Sergio Luis Sánchez

## Tesorerera

Marián Morcillo Benlloch

## Contadora

Ana Belén Gilabert Sanjuán

## Vocales

Maximiliano González Orero

Javier Pérez Maestre

Jorge Aspas García

Irene Pérez Talavera

Rafael Valiente García

Diego Giménez Martí



JUNTA  
DIRECTIVA

NOTA: la Junta Directiva no se hace responsable de las opiniones de los autores/as reflejadas en los artículos de este "Libret de festes".

Edición y maquetación: Jorge Felipo.

# Saluda del Presidente

Hola, ¿qué tal? ¡Qué bueno que vinisteis!

Como cada año, llegadas estas fechas tengo la oportunidad de daros la bienvenida a la aldea y de saludaros a través de este modesto programa de fiestas.

La Junta directiva y yo en su nombre os deseamos unas muy felices fiestas y grandes jornadas estivales en este nuestro rincón Artajano que tanto nos gusta y apasiona. Que tengáis buen verano y buen descanso no sin descuidar vuestros hábitos saludables de paseos matinales, paseos nocturnos por la avenida, salir a trotar por los alrededores del pueblo, partidas de frontón, parchís, truc y dominó... ¡Qué os voy a contar!

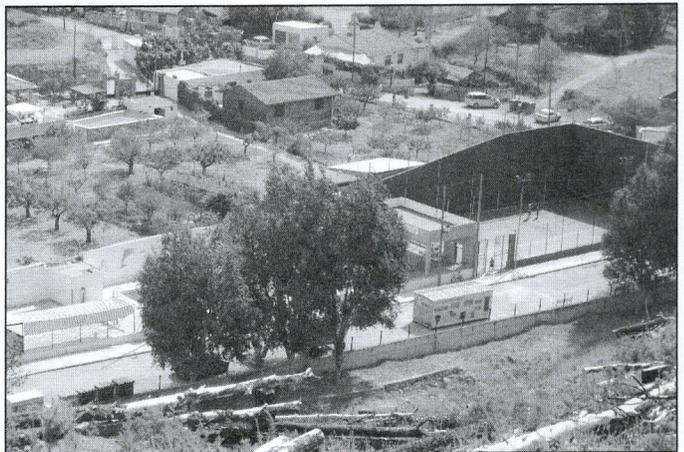
Ah, no olvidéis el "venenito" de mediodía... bravitas, morro, boquerones y cervecita fresca.

Esperamos también vuestra colaboración en las tareas que conlleva organizar las fiestas, montaje de cenas, espectáculos varios...

GRACIAS de antemano.

ARTAJ ese lugar ... ¡Que no te lo cuenten!

El Presidente  
Toni Morcillo



# Saluda del Párroco

## MARÍA, MUJER OYENTE DE LA PALABRA DE DIOS

Queridos feligreses, miembros de la Colonia Artajana, vecinos y devotos todos de nuestra Patrona la Virgen del Carmen:

Este año 2015 es un año especial para todos nosotros, los vecinos de nuestra aldea de Artaj, ya que gracias a la Fundación "Pere Compte", dependiente de la Generalitat Valenciana, se ha hecho posible una obra muy necesaria para nuestro Templo como es el arreglo de la Sacristía que, como sabéis, tenía un peligro inminente de hundimiento y ya el año pasado tuvimos que sacar todas las cosas de la sacristía a la Iglesia ante la posibilidad de que el techo pudiera caerse y estropearse todo lo que allí dentro había como las andas, el armario que contiene los utensilios de las celebraciones, etc.

Además, está también previsto el que se pueda redecorar de nuevo el templo con la finalidad de dar un culto digno en las celebraciones del Señor y, por supuesto, en el gran día de la fiesta de nuestra Patrona la Virgen del Carmen, que sin duda, ese día el Templo lucirá con todo su esplendor.

Desde este escrito quiero aprovechar también la posibilidad para agradecer de antemano a nuestra Colonia Artajana el apoyo y la aportación económica sin la cual no hubiese sido posible la restauración de la Sacristía y del templo, ya que el restaurar nuestro templo es conservar algo importante de nuestro Patrimonio como es la historia de Fe que nos legaron nuestros antepasados para que nosotros, las generaciones futuras, podamos continuarla y transmitirla a los demás como ellos hicieron con nosotros.

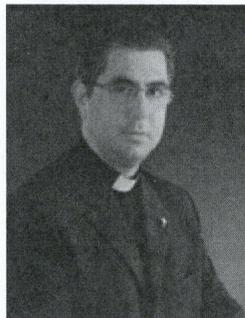
Pero, volviendo al tema importante que nos ocupa de la fiesta de nuestra patrona la Virgen del Carmen, **contemplamos a la Virgen María como Aquella que nos invita a seguir el camino que nos lleva a su Hijo en la alegría de la fe** y por eso su alegría proviene de la comunión con Dios, de estar íntimamente unida a Él, de ponerse totalmente en sus manos, sin límites. Ella vive totalmente de la fe y en relación con el Señor, en actitud de escucha y sometándose libremente a la palabra recibida, tal y como nos lo cuenta el evangelio del día de su fiesta cuando un

cierto día, en su camino hacia Jerusalén, una oyente emocionada de Jesús lanzó este piropo hacia su Madre: **"Bienaventurado el vientre que te llevó y los pechos que te alimentaron"**. Pero Jesús contestó: **"Mejor, bienaventurados los que escuchan la Palabra de Dios y la cumplen"** (Lc 11, 27-28). En esta escena Jesús, lejos de querer menospreciar a su Madre, lo que quiso fue resaltar su principal grandeza, ya que desde la Anunciación, el evangelio presenta a María como la mejor oyente de la Palabra de Dios. Comienza primero, escuchándola con atención, reverencia y humildad, cosa a la que, por cierto, ya estaba habituada, pero, tras la escucha atenta, María medita en su corazón el significado que la Palabra tiene para su vida para así descubrir el lazo profundo que une el gran designio de Dios que le ha sido revelado con los acontecimientos nuevos que se van produciendo en su vida. Y así, esta actividad meditativa acaba siempre con una aceptación total de la voluntad de Dios.

La Santísima Virgen María del monte Carmelo nos mira y nos invita a confiar plenamente en su Hijo, a escuchar con fe su palabra, como hizo Ella, para poder conformar nuestra vida desde el Evangelio y poder con él iluminarlo todo.

Le pido a nuestra Patrona la Virgen del Carmen que bendiga, guarde en su amor y proteja bajo su manto a todas las familias de Artaj, en especial a los enfermos y necesitados y también a nuestra Colonia Artajana para que siga siendo un fermento de amor, de paz, de alegría, de comunión y de verdadera fraternidad para todos.

Recibid un fuerte abrazo y mi bendición



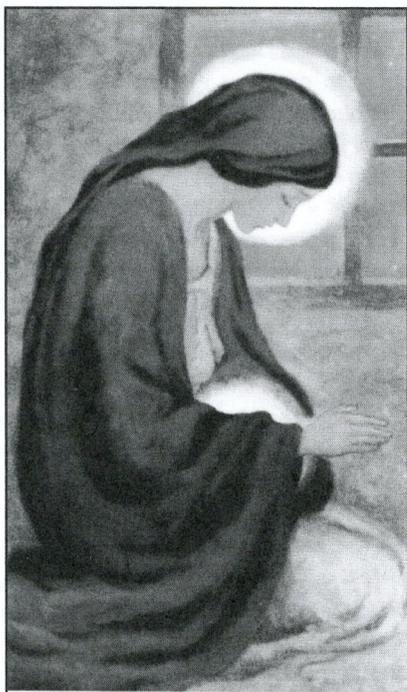
Miguel Ángel Bondia Brisa. Cura Párroco





# Oración a la Virgen del Carmen

Tengo mil dificultades,  
ayúdame.  
De los enemigos del alma,  
sálvame.  
En mis desaciertos, ilumíname.  
En mis dudas y penas,  
confórtame.  
En mis enfermedades,  
fortaléceme.  
Cuando me desprecien,  
ánimame.  
En las tentaciones, defiéndeme.  
En horas difíciles, consuélame.  
Con tu corazón maternal,  
ámame.  
Con tu inmenso poder,  
protégeme.  
Y en tus brazos al expirar,  
recíbeme.  
Virgen del Carmen, ruega por  
nosotros.



AMÉN.

# La pequeña cerillera

¡Qué frío tan atroz! Caía la nieve, y la noche se venía encima. Era el día de Nochebuena. En medio del frío y de la oscuridad, una pobre niña pasó por la calle con la cabeza y los pies desnuditos.

Tenía, en verdad, zapatos cuando salió de su casa; pero no le habían servido mucho tiempo. Eran unas zapatillas enormes que su madre ya había usado: tan grandes, que la niña las perdió al apresurarse a atravesar la calle para que no la pisasen los carruajes que iban en direcciones opuestas.

La niña caminaba, pues, con los piecitos desnudos, que estaban rojos y azules del frío; llevaba en el delantal, que era muy viejo, algunas docenas de cajas de fósforos y tenía en la mano una de ellas como muestra. Era muy mal día: ningún comprador se había presentado, y, por consiguiente, la niña no había ganado ni un céntimo. Tenía mucha hambre, mucho frío y muy mísero aspecto. ¡Pobre niña! Los copos de nieve se posaban en sus largos cabellos rubios, que le caían en preciosos bucles sobre el cuello; pero no pensaba en sus cabellos. Veía bullir las luces a través de las ventanas; el olor de los asados se percibía por todas partes. Era el día de Nochebuena, y en esta festividad pensaba la infeliz niña.

Se sentó en una plazoleta, y se acurrucó en un rincón entre dos casas. El frío se apoderaba de ella y entumecía sus miembros; pero no se atrevía a presentarse en su casa; volvía con todos los fósforos y sin una sola moneda. Su madrastra la maltrataría, y, además, en su casa hacía también mucho frío. Vivían bajo el tejado y el viento soplaba allí con furia, aunque las mayores aberturas habían sido tapadas con paja y trapos viejos. Sus manecitas estaban casi yertas de frío. ¡Ah!

¡Cuánto placer le causaría calentarse con una cerillita! ¡Si se atreviera a sacar una sola de la caja, a frotarla en la pared y a calentarse los dedos! Sacó una. ¡Rich! ¡Cómo alumbraba y cómo ardía! Despedía una llama clara y caliente como la de una velita cuando la rodeó con su mano. ¡Qué luz tan hermosa! Creía la niña que estaba sentada en una gran chimenea de hierro, adornada con bolas y cubierta con una capa de latón reluciente. ¡Ardía el fuego allí de un modo tan hermoso! ¡Calentaba tan bien!

Pero todo acaba en el mundo. La niña extendió sus piecillos para calentarlos también; mas la llama se apagó: ya no le quedaba a la niña en la mano más que un pedacito de cerilla. Frotó otra, que ardió y brilló como la primera; y allí donde la luz cayó sobre la pared, se hizo tan transparente como una gasa. La niña creyó ver una habitación en que la mesa estaba cubierta por un blanco mantel resplandeciente con finas porcelanas, y sobre el cual un pavo asado y relleno de trufas exhalaba un perfume delicioso. ¡Oh sorpresa! ¡Oh felicidad! De pronto tuvo la ilusión de que el ave saltaba de su plato sobre el pavimento con el tenedor y el cuchillo clavados en la pechuga, y rodaba hasta llegar a sus piecitos. Pero la segunda cerilla se apagó, y no vio ante sí más que la pared impenetrable y fría.

Encendió un nuevo fósforo. Creyó entonces verse sentada cerca de un magnífico nacimiento: era más rico y mayor que todos los que había visto en aquellos días en el escaparate de los más ricos comercios. Mil luces ardían en los arbolillos; los pastores y zagalas parecían moverse y sonreír a la niña. Esta, embelesada, levantó entonces las dos manos, y el fósforo se apagó. Todas las luces del nacimiento se elevaron, y comprendió entonces que no eran más que estrellas. Una de ellas pasó trazando una línea de fuego en el cielo.

-Esto quiere decir que alguien ha muerto- pensó la niña; porque su abuelita, que era la única que había sido buena para ella, pero que ya no existía, le había dicho muchas veces: "Cuando cae una estrella, es que un alma sube hasta el trono de Dios".

Todavía frotó la niña otro fósforo en la pared, y creyó ver una gran luz, en medio de la cual estaba su abuela en pie y con un aspecto sublime y radiante.

-¡Abuelita!- gritó la niña-. ¡Llévame contigo! ¡Cuándo se apague el fósforo, sé muy bien que ya no te veré más! ¡Desaparecerás como la chimenea de hierro, como el ave asada y como el hermoso nacimiento!

Después se atrevió a frotar el resto de la caja, porque quería conservar la ilusión de que veía a su abuelita, y los fósforos esparcieron una claridad vivísima. Nunca la abuela le había parecido tan grande ni tan hermosa. Cogió a la niña bajo el brazo, y las dos se elevaron en medio de la luz hasta un sitio tan elevado, que allí no hacía frío, ni se sentía hambre, ni tristeza: hasta el trono de Dios.

Cuando llegó el nuevo día seguía sentada la niña entre las dos casas, con las mejillas rojas y la sonrisa en los labios. ¡Muerta, muerta de frío en la Nochebuena! El sol iluminó a aquel tierno ser sentado allí con las cajas de cerillas, de las cuales una había ardido por completo.

-¡Ha querido calentarse la pobrecita!- dijo alguien.

Pero nadie pudo saber las hermosas cosas que había visto, ni en medio de qué resplandor había entrado con su anciana abuela en el reino de los cielos



*Hans Christian Andersen*

## Oda a las papas fritas

Chisporrotea  
en el aceite  
hirviendo  
la alegría  
del mundo:  
las papas  
fritas  
entran  
en la sartén  
como nevadas  
plumas  
de cisne matutino  
y salen  
semidoradas por el crepitante  
ámbar de las olivas.

El ajo  
les añade  
su terrenal fragancia,  
la pimienta,  
polen que atravesó los arrecifes,  
y  
vestidas  
de nuevo  
con traje de marfil, llenan el plato  
con la repetición de su abundancia  
y su sabrosa sencillez de tierra.



*Pablo Neruda*

# In Memoriam

El día 29 de septiembre del pasado año 2014, día de San Miguel, nos dejó nuestro buen amigo y bueno en toda la expresión de la palabra que adornó su existencia, DON, y lo escribimos con mayúsculas, José Terrádez Turégano.

Nadie que lo conociera, podría suponer, ni insinuar siquiera que ante él hubiera un solo ser que no estuviera de acuerdo en definirlo como bueno y como amigo. Nunca se enfadó con nadie. Nadie podría enfadarse con él, todo bondad, tolerancia y comprensión. El tono de su voz, solo anunciaba la paz, y la armonía. Sé que acudió a sus últimos minutos de esa existencia con la sonrisa en la boca de salir bien parado ante la disyuntiva de la vida y de la muerte, amparado por sus nobles sentimientos hacia todo el mundo, rodeado por su familia entera que lo arropó con sus cuidados y con su amor, excelsa palabra hoy en día un tanto menoscabada. No pudo ser. Su lucha contra lo inevitable fue inútil dado lo malparado de su salud. Pero, su lucha por seguir, fue un notable ejemplo, sin quejas, un esfuerzo espléndido por sobrevivir.

DON José Terrádez Turégano, el menos joven de la Colonia de Artaj con toda su doliente familia, fue uno de los baluartes, de los pilares, una verdadera institución de esta Colonia y estos calificativos no vienen a cuento de frases trasnochadas: esposa, hijos, nietos, familia toda enraizada en la Colonia, en su Colonia feliz y próspera que ese 29 de septiembre dejó de ser feliz para convertirse en dolor al que nos sumamos, y esto no es una frase hecha sino, absolutamente sincera.

A toda esa familia, símbolo de la Colonia de Artaj, damos nuestro más sentido pésame y oramos por su eterno descanso con la seguridad de que DON José Terrádez Turégano subió al cielo con la mochila de la bondad al hombro.

El pasado 15 de enero, fue enterrada en Alboraya Doña Amparo Bauset, madre del amigo Javier Angla, vicepresidente de nuestra Colonia Artajana. Desde esta página, que ojalá algún año quedara en blanco, ofrecemos nuestro, aunque retrasado no por eso menos sincero, pésame a nuestro amigo Javi Angla. Que Dios la acoja en su seno.

El día 9 de mayo, falleció Doña Orfelina Josefa Veintimilla, hija de Andilla de 91 años, madre de nuestra amiga y socia de nuestra Colonia Artajana. De reconocida nobleza y bondad. En nombre de ésta, damos nuestro sentido pésame a su hija Amparo Taurá y a sus nietas Amparo, María José y María Dolores, todas socias de la Colonia Artajana. Descansen en paz.

Insistimos, una vez más, que, dado el periodo de tiempo en que la confección del libro anual de fiestas se realiza, puede ocurrir que el recordatorio de algún óbito no pueda ser inscrito en dicho libro, lo que no indica ningún tipo de discriminación u olvido. Sólo, falta de tiempo para ello. Quede constancia.

Artaj, agosto de 2015



# Anecdotario de un campeón frustrado

Por Toni Aznar

En esto de las anécdotas ocurre que pueden ser divertidas cuando las cuentas y, no siempre cuando las sufres. De tal afirmación, puedo dar fe, y la doy.

El que suscribe, porque abomino ese "yo" tan prodigado y de tan mal gusto, se vio implicado sin comerlo ni beberlo en un calvario por el mero hecho de correr por el gusto de hacerlo. Al poco de empezar la carrera, ese que suscribe, sintió que el pantalón se le iba cayendo camino de las rodillas. ¡Horror! La goma de la cinturilla, se había cansado de servir y, rota, quemada, agotada de tanto servicio, ya no sujetaba nada, y, ¡faltaban siete hermosos kilómetros! ¿Qué hacer? ¿Retirarse? ¡Eso jamás! El que suscribe es un triste aficionado, un humilde escarabajo de la carretera pero tiene su prurito, su orgullo, su amor propio. Pues, entonces, a sujetarse el pantaloncillo, con lo que se rompe el ritmo de trotecillo cochinerito al que uno puede llegar. Siete kilómetros subiéndose el pantalón sin poder bracear. Ulilibre (y el que no sepa lo que es eso que consulte cualquier tratado de correr a pie) me daba la solución, y es que además de liebre, era mi nieto amadísimo y un cachondo de cuidado y, en medio de sus risas me instaba a quitarme el pantalón.

- Sí - me decía - quitatelo y podrás correr con libertad.
- Pero - le decía yo (perdón, el que suscribe) si no llevo nada debajo.
- Es igual. Podrás hacer una llegada triunfal a la meta, como una marcha triunfal como la de "Aida" de Verdi.

A medida que pateaba tirando de la maldita prenda hacia arriba y sufriendo ese calvario cada cuatro zancadas, iba meditando la solución que se me ofrecía. ¿Lo hacía? ¿Me atrevía? Y, a los sí, sucedían los no. ¿Me negaba por pudor? Pues, ¡no! Era más bien por librarme del ridículo: si mi potencial hubiera sido semejante al de David de Miguel Ángel de la muy culta Florencia, pongamos por ejemplo, podría hacerme el ánimo pero, arriesgarme a ser motivo de mofa, de befa, de cachondeo y burla tan cruel provocando el partirse de risa al contemplar

atributos tan ridículos, hubiera sido el colmo de carrera tan nefasta para mí. Y el que suscribe, a trancas y barrancas, finalizó como pudo y como me permitió el maldito pantalón y la goma que lo... estropeó.

Otro día os hablaré de los fantasmas, pero no de los de sábana y cadenas propios de castillos medievales o los del esperpéntico KuKlusKlan sino, de esos fantasmas de las carreras a pie que han proliferado como una plaga de hormigas o moscas que copan ya un ochenta o noventa por ciento de la abundante nómina de corredores. Si alguien pretende presumir de haber corrido tanto y cuanto, los fantasmas le enmendarán la plana afirmando, sin sonrojarse por ello, de que sus distancias recorridas son superiores en... pongamos cincuenta o sesenta kilómetros, según dé de sí su sábana. Si oro atrevido dice que ha corrido veinte maratones, el fantasma de turno lo hace callar jurando que él ha corrido cuarenta y cinco o cincuenta, algo imposible de aceptar por simple reflexión, pero que el fantasma asegura todavía que se ha dejado alguno en el tintero allí olvidado en un rincón. Mi menda, sin nada que aportar al minutero y a los récords, conoce a más de uno y no os engaña. ¡Cuidaos de ellos! porque son peligrosos, aunque se les puede reconocer por las sábanas y pueden evitarse con cierta habilidad para escaquearse.

¡Cuidaos de ellos, simples humanos sin proezas que contar de ese calibre porque, lo repito, son peligrosos!

Toni Aznar

Artaj, septiembre de 2014



# Casas pateras o por qué Ikea debería visitarnos

A Pepe

Que Artaj es diferente y especial, no lo descubro yo; ahora bien, que en Artaj suceden hechos diferentes y especiales que dejan a uno patidifuso, sí puedo mostrároslo.

Lo que sucede en Artaj con las casas es digno de estudio. Veréis. Uno ve una noticia en la televisión: "Desalojan un piso con treinta personas que vivían hacinadas". Claro, lo primero es echarse las manos a la cabeza, ensayar nuestra cara de repulsa y decir: "Eso no son condiciones de vida!". Quizá esa persona tenga razón pero lo más gracioso es cuando ese vecino tan indignado se transporta a su aldea vacacional.

Situémonos: primeros días de agosto, el pueblo aumenta su población de una forma irracional, aparecen caras desconocidas al mismo ritmo que se vacían las neveras del local, es un milagro conseguir jugar una partida de frontón... Y la pregunta del millón: ¿dónde creéis que duerme esa gente? ¿En la rambra? ¿En el Cañuelo? ¿En el frontón? ¡Más nos gustaría! Acabamos uno encima de otro como los troncos que se apilan en las cunetas. Sí, uno lo supone, lo imagina, pero lo imagina de lejos, como imagina que Marte es rojo. Porque no nos engañemos: los números no cuadran.

Pensad en las personas que vemos deambular por la aldea y después en las casas de que dispone Artaj; dividid esa cantidad y echaos a temblar con la plasticidad especial de nuestras casas. Una vivienda para seis personas llega a cobijar en fechas puntas a tres familias. Pensemos en una media de cuatro miembros por cada una, más las respectivas mascotas: dos perros, algún canario y una miscelánea de bichos varios que últimamente asoman por nuestros lares. Luego sumadle apagados y amigos diversos. ¿Lo tenéis? Y ahora imaginad a toda la tropa cosiendo a ritmo frenético, como si fuera un taller ilegal... Ya puede el señor Amancio Ortega echarse a temblar. ZARTAJ, ya lo estoy viendo...

Es divertido ver cómo las empresas de construcción y mobiliario doméstico se regocijan con su capacidad organizativa; es fascinante acercarse a Ikea y encontrarlo repleto de gente, con esos pisos piloto, que nos enseñan con tanto orgullo sueco, donde aseguran hacer filigranas en 30 metros cuadrados. ¿Filigranas? Miren, señores: filigranas es incrustar 15 personas con sus respectivas necesidades fisiológicas en una casa de tres habitaciones y un cuarto de baño; filigranas, es, además, tener las narices de meter plantas y trastos varios; filigranas es poder entrar al aseo y que no haya nadie tocando a la puerta y pidiéndote

que te des prisa; filigranas es preparardiez bocadillos en quince minutos, cada uno con sus respectivos detalles: sin cebolla, con ajoaceite, más tostado, menos hecho... Eso, señores suecos, es organización.

Vale, nuestros muebles no son modernos, ni se montan de manera "fácil", pero eso nos da igual. ¿Acaso fabrican mesas donde pueden comer 20 personas, sillas que no descansan ni un minuto al día, camas donde quepan tres personas... Y que todo ello aguante varias generaciones sin romperse?

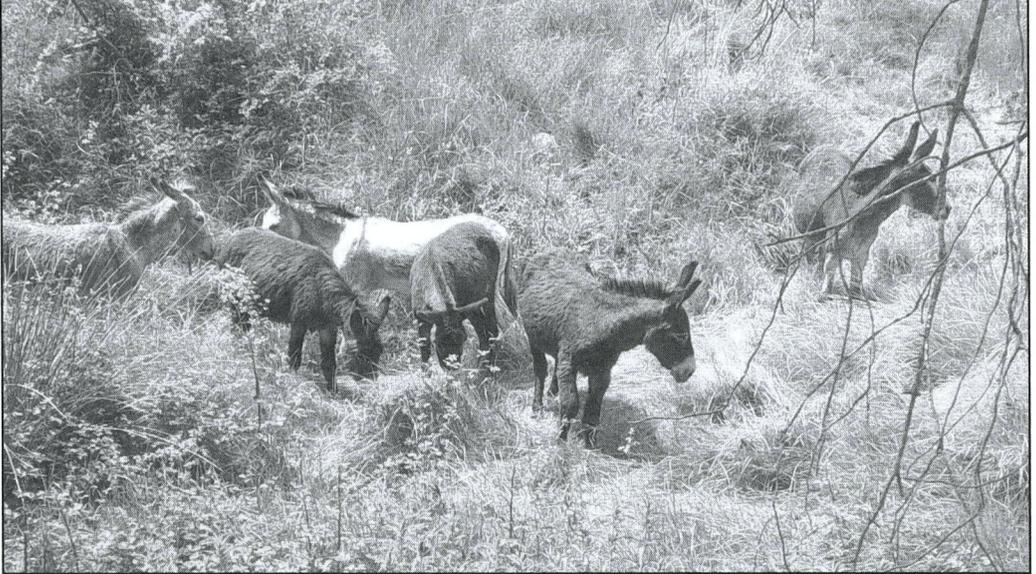
En estos años disfrutando de Artaj he aprendido algo: nos la traen al paio las normas de construcción y todo lo referido a ellas. ¿Que en una casa como las nuestras no deberían habitar más de 5 personas? ¿A quién le importa esa chorrada? La intimidad en Artaj está sobrevalorada; la intimidad en Artaj la compartimos con el resto de vecinos; la intimidad es un invento de modernos que no se aplica en nuestra aldea, como no se aplican las normas organizativas. La intimidad es un invento del Estado para tenernos pagando hipotecas enormes cuando, si aplicáramos nuestras normas, con un par de fincas tendríamos más que de sobra para cobijar a media Valencia.

Sin duda, afirmar que Artaj es un pueblo patera, no es decir nada ofensivo. Aquí los metros cuadrados, como los días, los exprimimos al máximo. Si tenemos que subirnos a hombros para caber, pues nos subimos; y si tenemos que dormir de tres en tres, pues lo hacemos. Porque, si algo nos gusta en Artaj, además de saltarnos cualquier norma, es el roce humano...



Por Javier Sánchez

# ¡Burros y más burros!



Hemos tenido durante un tiempo a unos vecinos que han sido la comidilla de la Colonia. Podremos decir lo que sea de esta familia de équidos, pero de lo que no cabe ninguna duda es que estos burros son patrimonio de la humanidad, parte integral del medio ambiente y de nuestra cultura. Si hay alguien que describió a uno de esta familia con una maestría insuperable fue Juan Ramón Jiménez. He aquí el fragmento inicial de "Platero y yo":

" Platero es pequeño, peludo, suave; tan blando por fuera, que se diría todo de algodón, que no lleva huesos. Sólo los espejos de azabache de sus ojos son duros cual dos escarabajos de cristal negro. Lo dejo suelto y se va al prado, y acaricia tibiamente con su hocico, rozándolas apenas, las florecillas rosas, celestes y gualdas... Lo llamo dulcemente: "¡Platero!, y viene a mí con un trotecillo alegre que parece que se ríe, en no sé qué cascabeleo ideal... Come cuanto le doy. Le gustan las naranjas mandarinas, las uvas moscateles, todas de ámbar; los higos morados, con su cristalina gotita de miel... Es tierno y mimoso igual que un niño, que una niña...; pero fuerte y seco por dentro, como de piedra."

# La sacristía de la ermita, como Ave Fénix

La sacristía de nuestra ermita resurge de sus cenizas como Ave Fénix. Gracias a la actuación del Ayuntamiento de Andilla y a las gestiones efectuadas desde el Departamento de Cultura y Patrimonio, además del apoyo que la Colonia, se está pudiendo llevar a cabo la primera parte de la reconstrucción del tejado de la sacristía.

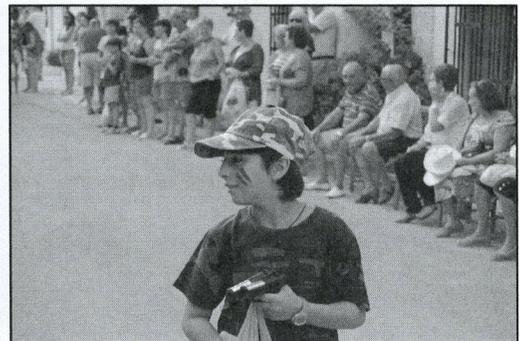
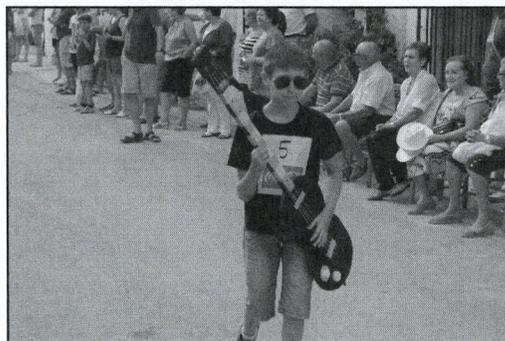
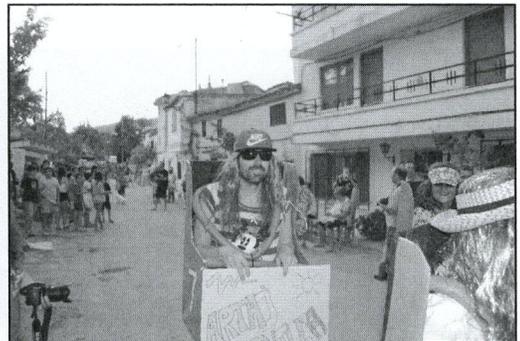
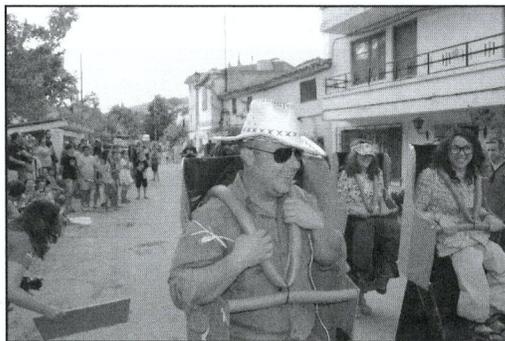
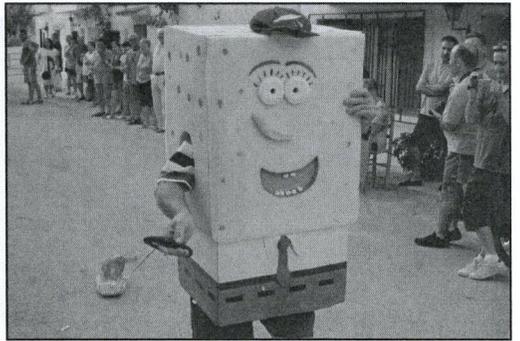


# Cabalgata 2014

Aquí tenemos a algunos de los protagonistas de la tradicional cabalgata artajana...







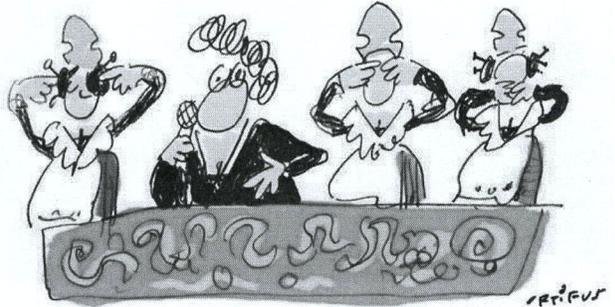




# Humor de Ortifus

## "LA LLEGÀ DEL CALORET"

El Consell usará el pastoreo de caballos para prevenir incendios

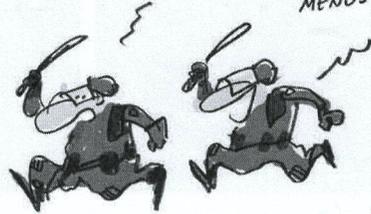


LA EDUCACIÓN ESPAÑOLA SIGUE POR DEBATO DE LA MEDIA



¿TÚ QUÉ PILLAS, TERRORISTAS O ENEMIGOS?

YO, AL QUE MENOS CORRA



NO SE LE PUEDEN PONER PUERTAS AL CAMPO

SE LAS LLEVAN TAMBIÉN

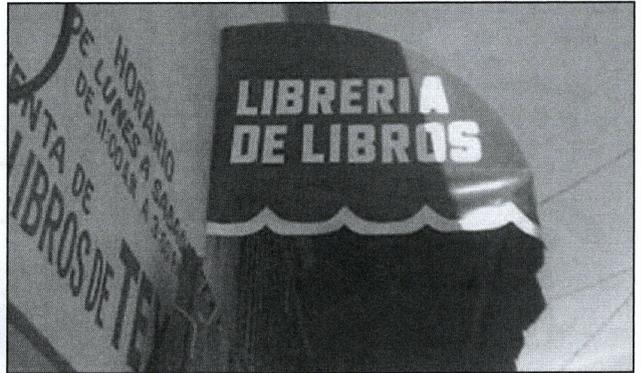
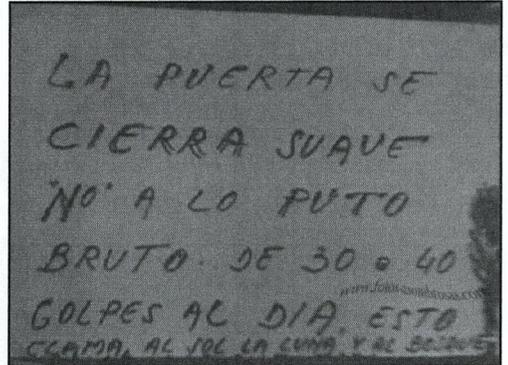


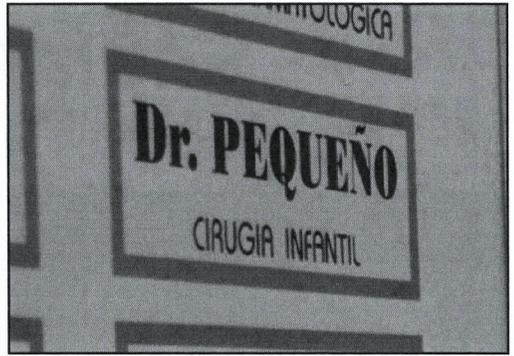
OSO CON LOS PACTOS, QUE HAY ALGUNO QUE ME PRODUCIRIA MUCHO IMPACTO



# Carteles curiosos

A continuación tenemos una serie de carteles sacados de la las calles y de la vida real. Alguno debería hacérselo ver...





# Sabías que...

¿Sabías que...

Curiosidad5Q.blogspot.com  
fb.com/Curiosidad5Q

Existe una araña que con su picadura causa una enorme erección al hombre durante horas y horas.



Más información: <http://goo.gl/uhft>

¿Sabías que...

Como una manera de agradecer a los doctores que cuidaron a su hija enferma, Johnny Depp visitó el hospital "Great Ormond Street" en Londres y leyó historias a niños enfermos por más de 4 horas vestido de Jack Sparrow.



facebook.com/curiosidad5Q

¿Sabías que...

Curiosidad5Q.blogspot.com  
fb.com/Curiosidad5Q

Si no tenemos un punto de referencia para guiarnos, es imposible que caminemos en línea recta. Y todavía nadie sabe por qué.



¿Sabías que...

facebook.com/curiosidad5Q

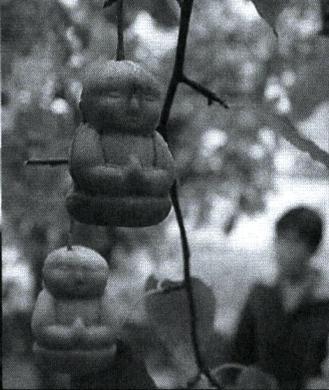
Los bebés que viven con mascotas desarrollan menos alergias a dichos animales según estudios.



# Sabías que...

¿Sabías que...

Un granjero en china ha estado trabajando en su técnica de crecimiento en peras por 6 años, y a su temporada cosecha hasta 10.000 peras de bebés buddha.



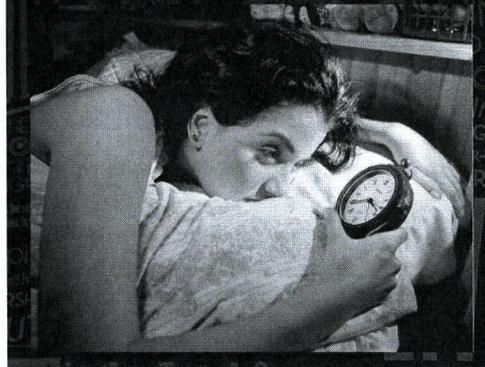
facebook.com/curiosidadSQ

¿Sabías que... DARKNESS

CuriosidadSQ.com

f t @CuriosidadSQ

Las personas inteligentes son más creativas durante la noche; experimentan altos niveles de estimulación mental lo que les hace más difícil el dormir.



¿Sabías que...

CuriosidadSQ.blogspot.com  
fb.com/curiosidadSQ

Un estudio francés indica que después de escuchar música romántica, las mujeres están más predispuestas a conocer a un extraño.



¿Sabías que...

La Torre Eiffel no mide lo mismo en invierno que en verano. Durante el invierno, por el frío, la Torre Eiffel encoge 6 centímetros.



facebook.com/curiosidadSQ

# Respuestas al Trivial

## Artajano 2014

A continuación, podéis leer las respuestas al Trivial Artajano del verano pasado.

1ª.- ¿Dónde se encuentra la montaña conocida como "la montaña roja"?

Se encuentra enfrente de lo que antiguamente era la terraza del bar del Sr. Ignacio y de la Sra. Rosario.

2ª.- ¿Con qué nombre de un famoso personaje de dibujos animados se conocía a un adversario de pelota a mano que formaba parte del equipo de Oset y que se enfrentaba cada año a nuestros jugadores de pelota a mano de Artaj? Se le conocía con el apodo de "Mazinger Z".

3ª.- ¿Quién se encargaba de hacer un chocolate que era para chuparse los dedos la madrugada del día grande de Artaj?

La querida Sra. Carmen, "La Armanda".

4ª.- ¿Qué niño se quedó llorando frente a la puerta del improvisado cine en casa del Sr. Toni Morcillo porque no tenía la entrada para ver "El halcón Chatarrero"? (No os preocupéis, porque finalmente pudo entrar a ver la "peli". Muchas veces, marcha hacia adelante y marcha hacia atrás).

Ese desconsolado niño era Maxi, el papá de Ana y Hugo.

5ª.- ¿En qué año los fundadores de la Colonia izaron solemnemente las banderas para iniciar las fiestas artajanas y recibir un homenaje por haber sido los iniciadores de esta aventura maravillosa?

Este hecho ocurrió el año 2006.

6ª.- Qué o quién era conocido en Artaj como "la araña negra" o "el taxi"?

La "araña negra" o "el taxi" era un ciclomotor del Sr. Vicente Sanjuán, "el tío Fermín", al que se le quitó el motor y quedó como una bicicleta. Se le

llamaba "la araña negra" porque era toda negra y luego se le llamó "el taxi" porque para la cabalgata se le pintó una línea amarilla para representar un taxi, además de que la utilizaban todos los vecinos del pueblo que lo deseaban.

7ª.- ¿Dónde se proyectaba el cine de verano antes de hacerlo en el frontón?

En la terraza del bar del Sr. Ignacio y de la Sra. Rosario.

8ª.- En qué año se celebró la primera carrera popular en Artaj?

En el año 1990.

9ª.- ¿Quién podríamos decir que importó y nos aficionó al frontenis en nuestra Colonia cuando sólo se jugaba a pelota a mano?

Esta pregunta tendrá su respuesta, pero ante las dudas, os animamos a que cada uno de vosotros la busquéis en vuestro interior...

10ª.- ¿Cuál es el nombre del personaje ficticio que en las noches artajanas se contaba que pululaba por La Losa metiendo el miedo en el cuerpo a los más niños y no tan niños? El Gula-Gula.



# Campeonatos 2015

Parchís: Maricruz Morcillo y María José Dolz

Truc y Dominó: Javi Angla

Frontenis masculino: Javi Pérez y Jorge Aspas

Frontenis femenino: Irene Pérez

Frontenis infantil: Ana Belén Gilabert y  
Jorge Aspas

Ping - Pong: Javi Pérez



# Programa de fiestas

**Sábado, 1 de agosto:** a las 22:00 h. darán comienzo oficialmente las FIESTAS DE ARTAJ 2015, con la presentación de los festeros, nuestra primera cena de sobaquillo y fin de fiesta con barra y equipo musical artajano.

**Domingo, 2 de agosto:** tradicional reparto "dels llibrets" y las banderitas. Los festeros irán acompañados del tradicional sonido valenciano del "tabalet i la dolçaina", ya tan arraigado en las fiestas de Artaj.

**Martes, 4 de agosto:** por la tarde unos divertidos juegos infantiles coordinados y llevados a cabo por los esmerados festeros y por la noche un rally nocturno para partirse de risa.



**Miércoles, 5 de agosto:** por la mañana, los festeros quieren concienciarnos que debemos cuidar nuestro entorno con el Día ecológico y por la noche tendremos una fiesta de disfraces del mundo de los famosos. Tendremos tantos "famosillos" en nuestra Colonia que vamos a tener que habilitar nuevas carpas junto al frontón para dar cabida también a los medios de comunicación que arrastran.

**Jueves, 6 de agosto:** un karaoke nos ayudará a relajarnos antes del día de la carrera popular en una agradable velada nocturna.

**Viernes, 7 de agosto a las 19:30 h.:** carrera popular Andilla-Artaj. Los más privilegiados tendrán el honor de ver correr DM al más veterano de nuestro circuito, Toni Aznar. Compartamos nuestro esfuerzo con el suyo y animémonos a participar. Ya durante la carrera habremos contado con una batukada que nos acompañará y animará posteriormente durante un pasacalle por el pueblo y tendrá su fin de fiesta en la era.

**Sábado, 8 de agosto:** "in the night", discomóvil con los festeros 2015 que nos atenderán exquisitamente tras la barra de bebidas.

**Domingo, 9 de agosto:** por la noche, concurso de paellas. La Colonia proporcionará el arroz y el aceite para todos los concursantes.

**Lunes, 10 de agosto:** por la tarde deliciosa merienda infantil y por la noche, se celebrará una competición que ya ha calado en nuestras fiestas y a la que le rodea un ambiente mágico: las 24 horas de frontón. Animaos a participar. Recordad, que las parejas han de ser mixtas lo que nos ofrece una ocasión de oro para proponérselo a esa persona tan "especial" para nosotros.

**Martes, 11 de agosto:** fantástica fiesta diurna con charanga, así que la noche anterior todo el mundo prontito a la cama después de ver la final de las 24 h. de frontón (o casi ya... enlazamos).

**Miércoles, 12 de agosto:** este día tendremos el **parque infantil** en la Avda. de la Rambla y por la noche la tradicional **cena de festeros** en la que compartiremos nuestras andanzas y desventuras con los demás comensales.

**Jueves, 13 de agosto:** **play-back** nutrido por un numeroso grupo de grupos musicales (valga la redundancia) y artistas del mundo del vinilo en todo su apogeo.

**Viernes, 14 de agosto:** por la tarde disfrutaremos de la **cabalgata** con la originalidad y creatividad que la caracterizan.

Por la noche, **macro-disco** en el frontón. La música será el empujoncito que nos hace falta para que los enamorados nos lancemos a por nuestra otra media naranja (ayudados siempre de los licores del terruño).

**Sábado, 15 de agosto:** día grande de las fiestas artajanas. A las 13:00 h. **MISA en Honor de la Virgen del Carmen** y por la tarde **procesión solemne** a las 21:30 h.

Para finalizar las fiestas, tras la procesión, entrega de trofeos en el frontón.

**Sábado, 22 de agosto:** un año más disfrutaremos de la **cena de fraternidad**, tras haber vivido unos días entrañables.

Y como colofón a las fiestas, actuación de nuestra compañía de teatro "**PINS I BARRANC**", con la obra que lleva por título "**La elección**", de nuestro querido, respetado y áureo autor y director **Toni Aznar**.



## Refranes y dichos nuestros traducidos al inglés

"From lost to the river" De perdidos al río.

"You have more tale tan Little street" Tienes más cuento que calleja.

"For if the flies" Por si las moscas.

"Shit little parrot" Cágate lorito.

"Morning - Singer" Cantamañanas.

"To put in a cigar" Meter un puro.

"My happiness in a hole" Mi gozo en un pozo.

"Your pan has gone" Se te ha ido la olla.

"Everywhere they boil beans" En todas partes cuecen habas.

"Go out by legs" Salir por piernas

"It is not turkey mucus" No es moco de pavo.

"To go by the Ubedas mountains" irse por los cerros de Ubeda.

"Until then Lucas" Hasta luego Lucas.

"You shited Burt Lancaster" La cagaste Burt Lancaster

"Brother - in - laaaaaaw" Cuñaaaaaa.

"The mother of the lamb" La madre del cordero.

"Monkey - painter" Pintamonas.

"Waterparties" Aguafiestas.

"Slipper mouth" Boca chancra.

"It is the milk" Es la leche.

"I have messed Brown" La he liado parda

# DOMICILIA O INGRESA LA CUOTA DIRECTAMENTE EN LA CUENTA DE LA COLONIA

*Para evitar colas, olvidos, retrasos, pérdida de tiempo...*

*¡Domicilia o ingresa la cuota y benefíciate del descuento!*



*El pago de cuotas por “ventanilla” se podrá realizar en la piscina durante los meses de julio y agosto. Los días de julio se concretarán a través de la megafonía y en agosto se podrá abonar la cuota de 13:00 a 14:00 los días sábado 1 de agosto, miércoles 5, sábado 8, miércoles 12 y domingo 16.*

# ¡Participa en el Play-back!

## ¡Rellena la solicitud de inscripción!

Rellena y recorta la línea de puntos y entrega la solicitud de participación junto con tu CD a **Irene Pérez**, miembro de la Junta. **Tienes de tiempo hasta el día 12 de agosto para apuntarte.**

Puedes presentarte cuantas veces quieras, **sin repetir canción**. Si existiese duplicidad por parte de varios participantes prevalecerá el participante que haya presentado primero la solicitud de participación (en papel).

Os recordamos que existen dos categorías: Infantil (hasta los 14 años incluidos) y Senior (de 15 años en adelante). Recuerda también que deberás indicar si algún participante no es socio (infórmate de las condiciones preguntando a **Irene Pérez**).

---

## SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

CANCIÓN: \_\_\_\_\_

AUTOR: \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA SOLICITUD: \_\_\_\_\_

Nº DE POSICIÓN DE LA CANCIÓN EN EL CD: \_\_\_\_\_

PARTICIPANTES (INDICAR NOMBRE Y EDAD):

1.- NOMBRE: \_\_\_\_\_

2.- NOMBRE: \_\_\_\_\_

3.- NOMBRE: \_\_\_\_\_

4.- NOMBRE: \_\_\_\_\_

5.- NOMBRE: \_\_\_\_\_

# Listado de socios de la Colonia Artajana

- 2.- María José Dolz Vicent / Javier Angla Baset
- 3.- Viuda de E. García Torres- Dolores Martí Escrich
- 5.- África Güido García
- 7.- Viuda de José Aparicio Llopis
- 9.- Viuda de Juan Pérez - Josefina Pérez Sebastián
- 11.- Rosa Lliso Vicent / José Hurtado Casares
- 14.- Vicente Ballester Peris
- 17.- Antonio Aznar Garcerá / María Sánchez Pagán
- 18.- Alfonso Laosa Clemente
- 19.- María Martínez Martínez
- 21.- Amparo Castells Peris / Manuel Gandul Barrera
- 23.- Viuda de José López Martínez
- 25.- Amparo Soler Real
- 26.- Juan Barrés Barberá / Elvira Ruiz
- 28.- Luis Catalá Burguera / Rosario Vicent Peris
- 33.- Maricarmen Sanjuán Mascarós
- 34.- Francisco Gálvez Orero / Isabel López Manzaneda
- 64.- Concepción López Güido / José Francisco García Martínez
- 65.- José María López Güido / Gloria Rico Planelles
- 67.- Joaquín Llodrá Aragón / Francisca Montañana Sanjuán
- 69.- Maricarmen Montañana Sanjuán / José Luis Cebrián Soriano
- 70.- Francisco José Peris Climent / M<sup>a</sup> Ángeles Beltrán Hernández
- 73.- Francisco Gabarda Peris / Teresa Vicent Peris
- 74.- Josefa Sánchez Pagán / Servando Luis Gutiérrez
- 75.- Josefina Real Castelló / Ángel López Fargueta
- 77.- Vicente García Coret / María Xercavins Orts
- 78.- Ramón García Martí / Rosa Soler Real
- 80.- Juan José Pérez Pérez
- 82.- M<sup>a</sup> Ángeles Sebastián Orero
- 84.- M<sup>a</sup> Encarna Peris Llorens
- 85.- José Ignacio Pérez Lázaro / Marisa Talavera

## Falta

- 109.- M<sup>a</sup> Isabel Veintimilla Bea / Eduardo Castellanos González
- 111.- Antonio Luis García Zamora
- 112.- José Cerezo Rel / María Fernández Gallego
- 113.- Jorge Felipe Sanjuán
- 116.- Vicente Juliá Soriano / Remedios Hurtado Collado
- 117.- Rosa Hurtado Lliso / Rafael Sierra Zapata
- 118.- José Hurtado Lliso / María Cortelles Roig
- 119.- M<sup>a</sup> Victoria Gálvez Martínez / Miguel García Morales
- 120.- Miguel Alfonso Gálvez Martínez / Claudia Hernández
- 121.- M<sup>a</sup> Rosario Catalá Vicent / Vicente Boix Alba
- 122.- Luis Catalá Vicent
- 125.- Josefina Terrádez Morcillo / José Manuel Arribas Blasco
- 129.- M<sup>a</sup> Carmen Juliá Cerezo / Andrés García Martínez
- 130.- Julio Antonio López Güido
- 131.- Cristina Vicent Catalá / Julio Errando Oyonarte
- 134.- José Fco. Esteban Mascarós / Josefina Martí Escrich
- 135.- M<sup>a</sup> Carmen Martínez Martí / Diego Giménez Martí
- 136.- Ana Violeta Martínez Martí / Dionisio Arenas Crespo
- 137.- Rosario González Montañana
- 138.- Javier Juliá Cerezo
- 139.- Antonio Morcillo Benlloch
- 141.- M<sup>a</sup> Dolores López Güido
- 144.- Germán Marco Peris
- 145.- M<sup>a</sup> José Veintimilla Bea / José Javier López Carpio
- 146.- Francisco Gálvez López
- 147.- Consuelo Alfonso Pérez
- 148.- José Vicente Veintimilla Bea
- 150.- José González Montañana / Amparo Martín López
- 151.- Fco. Cristóbal González Montañana / Isabel Martínez Martínez
- 152.- M<sup>a</sup> Dolores Cerezo Rel
- 153.- Armando Juliá Cerezo
- 156.- M<sup>a</sup> José Alfonso Pérez
- 158.- Antonio Peris Climent / Mercedes Frías
- 159.- M<sup>a</sup> Jesús Civera Orero / Carlos Escalera Ibáñez
- 161.- Gema Rodrigo Soler / Alejandro Haidu
- 162.- Amparo Peléez Taura
- 163.- Pedro Terrádez Morcillo
- 164.- Lutgarda Lliso Mengod / Rubén Vinjoy Álvarez
- 166.- Pilar González Orero / Enrique Costa
- 168.- Celia Escrivá Bonias
- 170.- Olga López Güido
- 171.- Cristóbal Gandul Castells
- 172.- Margarita Catalá Vicent / Juan Manuel Ruiz Cobo
- 173.- José Gálvez López / M<sup>a</sup> Ángeles Manzano
- 175.- Cristóbal Castells Tarazona
- 176.- Silvia García Almeida / Antonio Narejos Carrascosa
- 178.- Salvador Albentosa Girona / Josefa Revert Ronda
- 179.- Lucía Cerezo Rel / José Francisco Martínez González
- 180.- Margarita Palomares Pons / Roberto Villalobos Roig
- 183.- Miguel A. Barres Ruiz
- 186.- M<sup>a</sup> José García Almeida / Miguel Ángel Ponz Foz
- 188.- M<sup>a</sup> Dolores Peléez Taura / Antonio J. García Luján
- 189.- M<sup>a</sup> José Peléez Taura
- 190.- José Ramón Esteban Martí / Amparo Uso López
- 191.- Javier Esteban Martí / Ana Isabel Hernando Casanova
- 192.- Enrique Vicent Catalá
- 194.- Amparo Cerezo Rel
- 196.- M<sup>a</sup> Dolores Escuder Suárez / Agustín Fernández de la Osa
- 197.- Alejandro Lliso Mengod
- 198.- Sergio Esteban Martí / Cristina Ibarra
- 199.- Inmaculada Castells Tarazona / Miquel Vara i Armenteros
- 200.- Vicente Juliá Hurtado
- 201.- M<sup>a</sup> José Gabarda Vicent / Vicent Lluís Micó Gimeno
- 202.- Martín Martínez Martí / Beatriz Pérez Cózar
- 203.- Víctor Luis Albentosa Revert
- 205.- Consuelo Vicent Catalá / Avel·li Hostalet Pascual
- 207.- Emilio Llopis Subies / Carmen Enrique Fernández
- 209.- Enrique Vicent Peris / Consuelo Catalá Burguera
- 210.- Isabel Alcover Cerezo / Joaquín Uso Fontestad
- 212.- Carlos Félix Peris / Amparo Soriano Besalduch
- 214.- Lourdes Marco Peris / Isidoro Gallardo Meneses

- 215.- M<sup>a</sup> Carmen Morcillo Benlloch/ Sampson Boah  
 216.- Francisco Orero Martínez / M<sup>a</sup> Amparo Gómez Reyes  
 217.- Sonia Orero López / Francisco José Dasí Martí  
 220.- Rafael Jesús Valiente García  
 223.- M<sup>a</sup> Cristina Muñoz García  
 224.- Maximiliano González Orero  
 227.- Raquel Pérez Maestre / Fernando Córdoba Jiménez  
 228.- Juan José Rodrigo Soler / Almudena Berlanga Martínez  
 236.- Silvia Juliá Hurtado / Sergi Pastor Camisán  
 237.- Agustí Gandul Castells / María Alonso Burgal  
 238.- Víctor Felipo Sanjuán  
 239.- J. Gabriel Alfonso Pérez  
 240.- M<sup>a</sup> Amparo Morcillo Benlloc / Vicente Rocafí  
 243.- M<sup>a</sup> Amparo Peris Vicedo / José Vicente Torres Urios  
 244.- Natalia Pilar Esteban Martí  
 245.- Carmen Alcover Cerezo / José Vicente García Planes  
 246.- Sergio Félix Peris / Alicia Valdivieso  
 249.- Sergio Luis Sánchez  
 253.- Juan Enrique Poncini Orosia  
 254.- Vicent Xercavins García / Flor de Lis Soler Luis  
 255.- M<sup>a</sup> Carmen Orero Martínez / Luis Lavara García  
 256.- Javier Pérez Maestre  
 257.- Raquel Rausell Moreno  
 260.- Enrique Albentosa Revert  
 261.- Ana Alcover Cerezo  
 263.- Francisco Castells Tarazona / Amparo Jordá  
 264.- M<sup>a</sup> José Castells Tarazona / Alberto Jordá Francés  
 265.- Raúl Cebrián Montañana  
 268.- Lorena Orero López / José Manuel García Vilanova  
 270.- Carolina Vicent Catalá / Fernando Utrera Alcantarilla  
 272.- Amparo García Vicent / Víctor Bauset Jimeno  
 273.- Ángel Alhambra Aparicio / Mayte Matoses Villalobos  
 275.- Margarita González Revert / Enrique Fillol Luján  
 276.- Adela Marco Méndez  
 277.- Esther Pérez Maestre  
 279.- Raúl Matoses Villalobos
- 280.- Marián Esteban Martí / Carmelo Pozuelo Ocaña  
 282.- Javier Angla Dolz  
 283.- Juan Carlos Díaz Roldán  
 284.- Ana Belén Gilabert Sanjuán / Nicolás Torrano Gandía  
 285.- Pedro González Orero  
 286.- M<sup>a</sup> Ángeles Morcillo Benlloch  
 287.- M<sup>a</sup> Amparo Valiente García / Pedro Collado Aguado  
 290.- Amparo Taura Veintimilla  
 292.- José Díaz Alaminó  
 293.- Juan Pablo Felipe Sanjuán / Marina Ruz Llabata  
 295.- Alberto Gilabert Sanjuán / M<sup>a</sup> Jesús Gil Guillem  
 296.- María González Revert / Eduardo Granell  
 297.- Carmina Llopis Enrique / Fernando Bou Aniceto  
 298.- Fernando Luis Sánchez / Ángela María Giraldo Cano  
 300.- José Estarelles Seguí / Encarnación Pérez Sebastián  
 301.- José Tamayo Rodríguez / María García Fernandez  
 302.- M<sup>a</sup> José Albert Sánchez  
 304.- Pablo Gálvez López / María Vico Verdú  
 306.- Julio José López Rico  
 309.- Roberto Villalobos Palomares / Sofía Rangel Esteve  
 310.- José Catalá Vicent / Anabel Caballero Peris  
 311.- Juan Bautista Catalá Vicent  
 312.- Laura M<sup>a</sup> Gil Asunción  
 314.- Javier López Real  
 316.- María García Gálvez / Álvaro Morillo García  
 317.- Mario García Soler  
 318.- Alicia Palanca Terrádez / Raúl Sánchez Peña  
 321.- Carlos Angla Dolz  
 322.- Ana López Peris  
 323.- Lucía López Terrádez  
 324.- Francesc Peris Beltrán  
 326.- Jaime Orero Pascual  
 327.- Cecilia Palanca Terrádez / Javier Sánchez Campos  
 328.- Eloy Boix Catalá  
 331.- Javier Poncini Roger  
 333.- Judith Catalá Luján  
 334.- Saúl Gandul Castells  
 335.- Blanca Giner Peris  
 336.- Ferrán Giner Peris  
 337.- Irene López Peris

- 338.- Julia Oto Martínez  
 339.- Irene Pérez Talavera  
 340.- Remedios Díaz Castelló / Fernando Martínez Collado  
 341.- Ruben Sainz Esteban  
 342.- David Díaz Roldán  
 344.- Andreu García Villar  
 345.- Sergio Villalobos Palomares  
 346.- Jorge Aspas García  
 347.- Juan Cuenca Durá / Francisca Doval García  
 348.- Sandra Marco Méndez / José Salinas Hernández  
 349.- Laura Esteban Uso / Virginia Alemany García  
 350.- Diana López Terrádez  
 351.- Daniel López Real  
 352.- Sofía García López  
 353.- Amparo Vicent Ferrer / José Antonio Muñoz Lozano  
 354.- Inmaculada Vicent Ferrer / Augusto Sirera Martínez  
 355.- M<sup>a</sup> Amparo Gabarda Vicent  
 356.- David García Aznar  
 357.- Rosa M<sup>a</sup> Laosa Fuentes  
 358.- Eduardo Castellanos Veintimilla  
 359.- Patricia García Gálvez  
 360.- Vicente Boix Catalá  
 361.- Julio Errando Vicent  
 362.- Susana González Martín  
 363.- Adrián Bauset García  
 364.- Beatriz Aspas García  
 365.- Inés Catalá Luján  
 366.- Laura Pérez Talavera  
 367.- Santiago Roca García / Montserrat Díaz Castelló  
 368.- Emilio Llopis Enrique/ Juani Verdú Núñez  
 369.- Diego García Soler  
 370.- Jorge Arribas Terrádez  
 371.- Sara Oto Martínez  
 372.- Noelia Marco Cabel  
 373.- Ángel Alhambra Matoses / Lucía Atienza Expósito  
 374.- Jordi Farches Albert  
 375.- Diego Giménez Orts  
 376.- Voro Esteban Hernández  
 377.- Alicia Bosch Zurriaga  
 378.- Laura Cuenca Doval  
 379.- María López Veintimilla  
 380.- Marcos Orero Pascual  
 381.- Gabriel Fernández Gallego / M<sup>a</sup> Jesús Benlloch Ocaña  
 382.- Nieves Felipo Llopis

- 383.- Carmen Arenas Martínez  
 384.- Borja Bauset García  
 385.- Sergio Llopis Verdú

### HIJOS DE SOCIOS MENORES DE 19 AÑOS

(aparecen con el n<sup>o</sup> de socio de sus padres)

- 80-1.- César Pérez Contreras  
 80-2.- Coral Pérez Contreras  
 80-3.- Estela Pérez Casañ  
 89-1.- Marina Aspas García  
 94-1.- Pablo García Aznar  
 106-2.- Beatriz Felipo Llopis  
 109-1.- Mabel Castellanos Veintimilla  
 112-1.- José Manuel Cerezo Fernández  
 112-2.- Álvaro Cerezo Fernández  
 113-1.- Teresa Felipo Pau  
 117-1.- Marc Sierra Hurtado  
 117-2.- LLuc Sierra Hurtado  
 118-1.- Pep Hurtado Cortelles  
 118-2.- Marina Hurtado Cortelles  
 120-1.- Héctor Gálvez Hernández  
 125-2.- Javier Arribas Hernández  
 129-1.- Mar García Juliá  
 131-1.- Joan Errando Vicent  
 138-1.- Paula Juliá Feltrer  
 138-2.- Carla Juliá Feltrer  
 141-1.- Diego Navarro López  
 141-2.- África Navarro López  
 144-2.- Sandra Marco Cabel  
 145-2.- Alejandro López Veintimilla  
 147-1.- Andrea Morcillo Alfonso  
 147-2.- Alejandro Morcillo Alfonso  
 151-1.- Claudia Martínez González  
 152-1.- Héctor Cerezo Rel  
 158-1.- Marina Peris Frías  
 159-1.- Carlos Escalera Civera  
 159-2.- Clara Escalera Civera  
 161-1.- Alejandra Haidu Rodrigo  
 162-1.- Raúl Mínguez Peláez  
 163-1.- Marta Terrádez Flores  
 164-1.- Alejandra Vinjoy Lliso  
 164-2.- Julia Vinjoy Lliso  
 166-1.- Quique Costa González  
 170-1.- Gabriel Bermúdez López  
 172-1.- Sabrina Ruiz Catalá  
 172-2.- Laura Ruiz Catalá  
 173-1.- Ángel Gálvez Manzano  
 173-2.- Sandra Gálvez Manzano  
 173-3.- Vera Gálvez Manzano  
 176-1.- Marta Narejos García

176-2.- Sofía Narejos García  
179-1.- José Miguel Martínez Cerezo  
183-1.- Miguel Ruiz Muñoz  
186-1.- Álvaro Ponz García  
188-1.- Ízan García Peláez  
188-2.- Nerea García Duarte  
190-1.- María Amparo Esteban Uso  
191-2.- Ana Lucía Esteban Hernando  
196-1.- Samuel Fernández Escuder  
196-2.- Rodrigo Fernández Escuder  
198-1.- Nico Esteban Ibarra  
199-1.- Joana Vara i Castells  
199-2.- Lluç Vara i Castells  
201-1.- Sergi Micó Gabarda  
201-2.- Jordi Micó Gabarda  
202-1.- Martín Martínez Pérez  
202-2.- María Martínez Pérez  
203-1.- Mickey Albentosa Bermejo  
205-1.- Pau Hostalet Vicent  
210-1.- Mirna Uso Alcover  
210-2.- Guillem Uso Alcover  
212-1.- Nico Félix Soriano  
212-2.- Miquel Félix Soriano  
214-1.- Claudia Gallardo Marco  
215-1.- Érika Boah Morcillo  
216-1.- Iván Orero Gómez  
216-2.- Adrián Orero Gómez  
217-1.- Nuria Dasí Orero  
224-1.- Hugo González Bosch  
224-2.- Ana González Bosch  
227-1.- Andrés Córdoba Pérez  
227-2.- Pablo Córdoba Pérez  
228-1.- Alba Rodrigo Berlanga  
236-1.- Dídac Julià Pastor  
236-2.- Oriol Julià Pastor  
244-1.- Daniel Alfonso Esteban  
244-2.- Marc Alfonso Esteban  
245-1.- Dídac García Alcover  
246-1.- Sergio Félix Valdivieso  
254-1.- Jaume Xercavins Soler  
254-2.- Roser Xercavins Soler  
263-1.- Aarón Castells Jordà  
264-1.- Víctor Jordà Castells  
264-2.- Irene Jordà Castells  
264-3.- Daniela Jordà Castells  
273-2.- José Luis Alhanbra Matoses  
273-3.- Laura Alhambra Matoses  
275-1.- Enrique Fillol González  
275-2.- Bruno Fillol González  
280-2.- María Sáinz Esteban

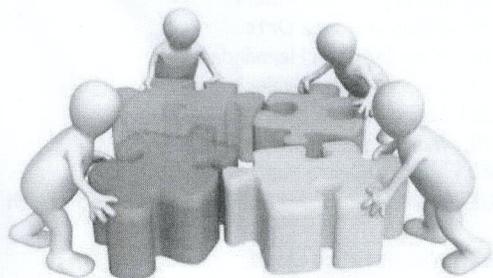
287-1.- Pedro Collado Valiente  
293-1.- Pablo Felipo Ruz  
293-2.- Francisco Javier Felipo Ruz  
295-1.- Ízan Gilabert Gil  
297-1.- Lucía Bou Llopis  
298-1.- Alejandra Ruiz Giraldo  
298-2.- Daniela Alfonso Giraldo  
302-2.- Anna Farches Albert  
304-1.- Oliver Gálvez Vico  
310-1.- José Manuel Catalá Caballero  
318-1.- Ulises Sánchez Palanca  
318-2.- Ares Sánchez Palanca  
353-1.- Marta Muñoz Vicent  
354-1.- Augusto Sirera Vicent  
368-2.- Álvaro Llopis Verdú  
381-1.- Gabriel Fernández Benlloch  
381-2.- Cristina Fernández Bemlloch

El listado está elaborado por orden de socio, junto a quien aparece el beneficiario. A continuación aparecen los hijos de los socios menores de 19 años.

Si observa algún dato erróneo o incompleto comuníquelo, por favor, a cualquier miembro de la junta Directiva.

**MUCHAS GRACIAS**

**Hazte Socio**



# ARTAJ

7 de AGOSTO de 2015

## XXVI CARRERA POPULAR ANDILLA - ARTAJ



### TROFEOS:

3 Categorías (Masculino y Femenino)

Infantil 8 a 12 años

Juvenil 13 a 17 años

Senior 18 en adelante

(Carrera especial desde el campamento para menores de 9 años)

### PATROCINADORES:

**Colonia**  
  
**Artajana**

  
**CARTONAJES  
ALBORAYA S.A.**

**CAJAS PARA LA INDUSTRIA  
Y LA AGRICULTURA**

### COLABORADORES:

 **AYUNTAMIENTO  
D'ANDILLA**

 **DIPUTACIÓ DE  
VALENCIA**  
Ajuntament d'Ajuntaments

 **BARDÈS**  
Club deports i mentura

 **INSTALEC**  
INSTAL·LACIÓ ELECTROTÈCNICA  
C/ Francisco Martorell, 9 Bajó - 46030 Valencia  
C/ Igheno, 42 - 46170 - Andilla (Valencia)  
Telf: 656 95 58 45 - 656 95 58 46  
E-mail: instalec\_95@bolnari.com

 **Optica  
Médica**  
Jesús, 54  
Tel.: 96 385 50 14  
VALENCIA

 **carreraspopulares.com**

### INSCRIPCIONES:

Artaj hasta el 6  
de Agosto de 2015

Telf: 96 272 90 17

<http://www.artaj.org>

**SALIDA: 19:30 h Plaza de la Muralla (ANDILLA)**



DIPUTACIÓ DE  
VALÈNCIA

*Ajuntament d'Ajuntaments*

# LA AGENCIA DE ESPECTÁCULOS DE LA SERRANÍA

Villar del Arzobispo

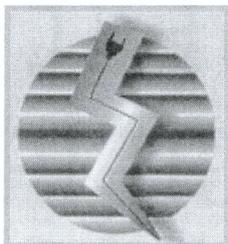
Tel. : 609817322

e-mail:

[mikel@discoeventosvalencia.es](mailto:mikel@discoeventosvalencia.es)



Joan Ignaci Martínez Ibáñez instalador autorizado 29183835-D



## **INSTALEC**

### **INSTALACIONES ELÉCTRICAS**

- Proyectos Iluminación decorativa e industrial
- Alumbrado público y ornamental
- Instalación vivienda e industria
- Reparaciones eléctricas general

**...cuidamos su luz**

Francisco Martinez, 9 bajo izq.

Tel./fax 963691596

instalec\_ie@hotmail.com

46020 Valencia

móviles 656955645

656955646



FELIPO  
ACADEMY

S A P E R E A U D E

IDIOMAS

CLASES DE REFUERZO

CIENCIAS Y HUMANIDADES

INFORMACIÓN:

Avda. Ausias March, 21 Bajo Izqda.  
Tels.: 961 850 378 - Móvil 676 407 647  
46016 TAVERNES BLANQUES (Valencia)

[felipoacademy@hotmail.com](mailto:felipoacademy@hotmail.com)

[www.felipoacademy.com](http://www.felipoacademy.com)



# **CARTONAJES ALBORAYA S.A.**

**CAJAS PARA LA INDUSTRIA  
Y LA AGRICULTURA**

Polígono Industrial III - Calle 5, n.º 22

Tels. 96 185 67 98 - 96 185 67 99

Fax 96 185 67 98

**comercial@cartonajesalboraya.com**

46120 ALBORAYA (Valencia)

Bar - Hostal - Restaurante

# La Posá



Avda. Ingeniero Tamarit, 9

Tel.: 96 272 06 13

**Villar del Arzobispo**

46170 (Valencia)

[www.laposa.eu](http://www.laposa.eu)



# ALHAMBRA CARPINTERIA VALENCIA



**ASEMAD**

Asociación Valenciana de Empresarios  
de Carpintería y Afines

Javier: 606 905 604

Angel : 629 978 420

Taller: C/. Peris Celda, 9

Almacen: C/. Gilet, 13

46025 VALENCIA

Tel. / Fax: 963 491 238

E-mail: [alhambracarpinteriacb@hotmail.com](mailto:alhambracarpinteriacb@hotmail.com)

ARTESANIA



COMUNITAT  
VALENCIANA

# **Juanjo Pérez S.L.**

EMPRESA DE SERVICIOS DE HOSTELERIA

**Juan José Pérez Pérez**  
**Administrador**

C/ . Francisco del Llano, 9 Bj-Iz.

Móvil 637 467 236

Tel. y Fax 96 127 22 41

46018 VALENCIA

[juanjoperezsl24@gmail.com](mailto:juanjoperezsl24@gmail.com)



# FO

**Francisco Orero S.L.U.**

Tel.: 962 760 878

E-mail: [info@orero.es](mailto:info@orero.es)

[www.orero.es](http://www.orero.es)

# LEONIA

## TALLER PERSONALIZACIÓN PROPIO

*Serigrafía, Tampografía, Impresión digital, Bordado,  
TransferVinilo textil, Sublimación, Láser...*

**EQUIPACIONES DEPORTIVAS**  
(CICLISMO - ATLETISMO - TRIATLÓN - FÚTBOL)...

**CAMISETAS PUBLICITARIAS**

**SOPORTES PUBLICITARIOS**

**TEXTIL DEPORTIVO**

**LONAS IMPRESIÓN DIGITAL**

**REGALO PROMOCIONAL**

**TROFEOS**

**MOBILIARIO DEPORTIVO**

**VESTUARIO LABORAL**

**[www.leonia.es](http://www.leonia.es)**



**Avda de Madrid, 7 Bajo - 46930 QUART DE POBLET**  
**96 154 55 93 - 615 15 243 [comercial@leonia.es](mailto:comercial@leonia.es)**



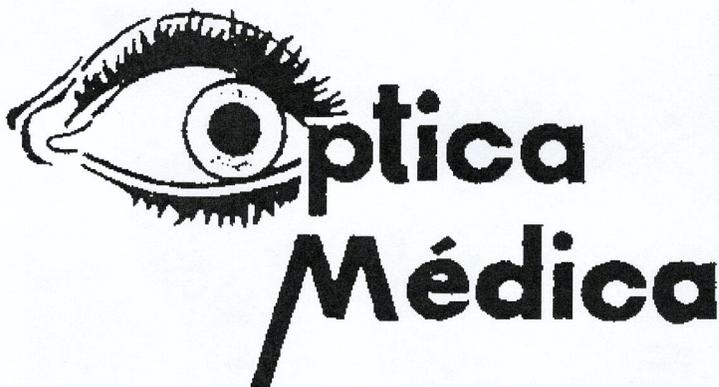
**Champion  
International**

# TROFEOS DEPORTIVOS

C/. Atenas, 14D  
Pol. Ind. Más de Tous  
La Pobla de Vallbona

[www.champion-international.com](http://www.champion-international.com)  
[ventas@champion-international.com](mailto:ventas@champion-international.com)

Tel.: 96 276 30 93  
Móvil: 677 418 879



**GRADUEM LA VISTA PER MIG DE CERVELL ELECTRONIC ...**

C/. Jesús, 54 - Tel. 963 855 014  
VALENCIA



**Telefonos:**  
629 290 565  
962 729 075

**Camino Jordana, 1  
46170 ANDILLA  
(Valencia)**

## **TURISMO RURAL DE CALIDAD**

**PRECIOS:**

A consultar

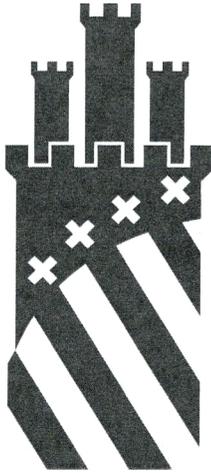
Habitación doble y desayuno

**Ven y pide "una habitación con vistas"**



**Os deseamos que disfrutéis  
de las  
fiestas de Artaj 2015**

[www.bardes.es](http://www.bardes.es)



AYUNTAMIENTO  
D ANDILLA

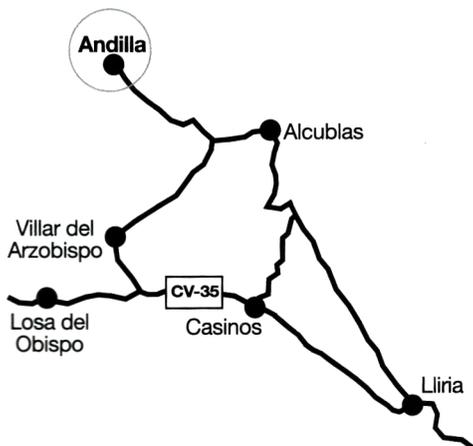
Plaza Bardés, 10  
Tel. 96 272 90 05  
46170 ANDILLA (Valencia)



# Casa Rural La Muralla Andilla

 [facebook.com/CasaRuralLaMurallaAndilla](https://facebook.com/CasaRuralLaMurallaAndilla)

 [@CaRuralAndilla](https://twitter.com/CaRuralAndilla)



647 287 102 - 650 629 359

[info@casaruralandilla.com](mailto:info@casaruralandilla.com)

[www.casaruralandilla.com](http://www.casaruralandilla.com)

coordenadas google maps

39.8356869,-0.813606

# *Colonia Artajana*



*La Junta Directiva quiere agradecer la colaboración de la Excm. Diputación de Valencia, del Excmo. Ayuntamiento de Andilla y de todas las empresas y personas que con su apoyo y participación hacen posible la celebración de las Fiestas de Artaj.*